

**ENQUÊTE PUBLIQUE SUR CORNWALL – PHASE 2**  
**NOTE POUR LA SÉANCE DE BREFFAGE AUX MÉDIAS –**  
**COLLEEN PARRISH**  
**28 NOVEMBRE 2007**

J'AI DÉJÀ ANIMÉ DEUX SÉANCES D'INFORMATION À L'INTENTION DES MÉDIAS AFIN DE RÉSUMER CE QUI S'EST PASSÉ DANS LE CADRE DE LA PHASE 2 DE L'ENQUÊTE PUBLIQUE SUR CORNWALL ET DE VOUS DONNER UNE IDÉE DE CE QUI NOUS ATTEND AU COURS DES SIX PROCHAINS MOIS. J'ESPÈRE QUE CES SÉANCES VOUS SONT UTILES. BIEN ÉVIDEMMENT, JE PEUX AUSSI RÉPONDRE À TOUTE QUESTION ET ÊTRE JOINTE EN TOUT TEMPS AUX BUREAUX DE L'ENQUÊTE; VOUS POUVEZ AUSSI APPELER AU 613-938-2127.

COMME VOUS LE SAVEZ DÉJÀ, LA PHASE 2 VISE À INSTAURER UN ENVIRONNEMENT PROPICE À LA GUÉRISON ET À LA RÉCONCILIATION. AVEC LES PARTIES À L'ENQUÊTE, LA POPULATION DE CORNWALL, LES PERSONNES TOUCHÉES PAR LES MAUVAIS TRAITEMENTS SEXUELS COMMIS À L'ENDROIT DES ENFANTS AINSI QUE LES PROFESSIONNELS INTÉRESSÉS, NOUS TRAVAILLONS À :

- CONTRIBUER À LA CRÉATION D'UN ENVIRONNEMENT PROPICE À LA GUÉRISON À CORNWALL;

- CRÉER DES OCCASIONS DE DISCUSSION AU SUJET DE L'ÉVENTAIL DES APPROCHES À SUIVRE EN MATIÈRE DE RENOUVEAU;
- FAIRE PREUVE DE RESPECT À L'ÉGARD DES DIFFÉRENTES PERSPECTIVES PERSONNELLES ET INSTITUTIONNELLES À CORNWALL;
- OBTENIR ET PARTAGER DES RENSEIGNEMENTS SUR DES QUESTIONS, DES SOLUTIONS ET DES EXEMPLES DE PRATIQUES EXEMPLAIRES QUI NOUS AIDERONT À FORMULER DES RECOMMANDATIONS SUR LA PHASE 2 QUI SOIENT BIEN FONDÉES ET VIABLES POUR L'AVENIR – SOIT DES RECOMMANDATIONS SUSCEPTIBLES D'ÊTRE CONCRÉTISÉES.

LA PHASE 2 N'EST NI TRÈS THÉORIQUE OU DIDACTIQUE – ELLE CONTINUE DE CIBLER CE QUI « PEUT ÊTRE RÉALISÉ ». LA PHASE 2 EST ORGANISÉE EN CINQ VOLETS – AUSSI, COMME PAR LE PASSÉ, JE VAIS RAPPELER CE QUE NOUS AVONS ACCOMPLI À L'ÉGARD DE CHACUN DE CES VOLETS.

## **SOUTIEN EN MATIÈRE DE COUNSELING – QU’AVONS-NOUS ACCOMPLI?**

- DES SERVICES DE COUNSELING SONT OFFERTS DEPUIS LE MILIEU DU MOIS DE MARS 2006. À CE JOUR, NOUS COMPTONS 260 DOSSIERS OUVERTS ET 28 FOURNISSEURS DE SERVICES DE COUNSELING. ENVIRON 254 DOSSIERS ONT ÉTÉ APPROUVÉS. CEPENDANT, LES PERSONNES NE CONSULTENT PAS NÉCESSAIREMENT TOUS LES MOIS.
  
- LE PROGRAMME DE COUNSELING A ÉTÉ PROLONGÉ AU-DELÀ DU MOIS DE MARS 2007, DATE INITIALE OÙ IL DEVAIT PRENDRE FIN, EN RAISON DES EXCELLENTS RÉSULTATS D’UN SONDAGE INDÉPENDANT SUR LE DEGRÉ DE SATISFACTION À L’ÉGARD DU PROGRAMME. CE SONDAGE EST AFFICHÉ SUR NOTRE SITE WEB : [HTTP://WWW.ENQUETECORNWALL.CA](http://www.enquetecornwall.ca). LE PROGRAMME A ÉTÉ PROLONGÉ PAR LE COMMISSAIRE JUSQU’À 90 JOURS APRÈS LA PUBLICATION DE SON RAPPORT FINAL; NOUS AVONS ÉGALEMENT DÉCIDÉ DE NE PLUS ACCEPTER DE NOUVEAUX CLIENTS APRÈS LE 31 MARS 2008, SOUS RÉSERVE DE TOUTE AUTRE DATE FIXÉE PAR LE COMMISSAIRE.
  
- NOUS AVONS ÉTABLI UN COMITÉ DE TRANSITION COMPOSÉ DE MEMBRES DE LA COMMUNAUTÉ ET DE REPRÉSENTANTS DU

MINISTÈRE DU PROCUREUR GÉNÉRAL AFIN D'AIDER À CONCEVOIR DES STRATÉGIES DE TRANSITION À L'ÉGARD DU SOUTIEN EN MATIÈRE DE COUNSELING APRÈS L'ACHÈVEMENT DE L'ENQUÊTE. NOUS SAVONS GRÉ À CE GROUPE DE SA PARTICIPATION.

### **SOUTIEN EN MATIÈRE DE COUNSELING – À QUOI FAUT-IL S'ATTENDRE?**

- NOUS ALLONS RÉEXAMINER LA QUESTION DE SAVOIR SI LE DÉLAI DE NE PLUS ACCEPTER DE NOUVEAUX PARTICIPANTS DEVRAIT RESTER AU 31 MARS 2008 OU S'IL DEVRAIT ÊTRE PROLONGÉ OU MODIFIÉ DE QUELQUE MANIÈRE.
- NOUS CONSULTERONS LE COMITÉ DE TRANSITION AINSI QUE TOUTES LES PARTIES À L'ENQUÊTE AFIN DE SAVOIR CE QU'ILS PENSENT ET CE QU'ILS CONSEILLENT.
- QUELLE QUE SOIT SA DÉCISION, LE COMMISSAIRE ENVISAGE DE LA PRENDRE EN JANVIER OU EN FÉVRIER AFIN QU'ELLE SOIT BIEN CONNUE DE TOUS AVANT LE 31 MARS 2008.
- NOUS CONTINUERONS À OFFRIR UN SOUTIEN EN MATIÈRE DE COUNSELING ET DE PLANIFIER UNE TRANSITION APRÈS L'ACHÈVEMENT DE L'ENQUÊTE.

## **SOUTIEN EN MATIÈRE DE COUNSELING – QUELS EN SONT LES COÛTS?**

- À CE JOUR, ENVIRON 1,1 MILLION DE DOLLARS ONT ÉTÉ AUTORISÉS DANS LE CADRE DU SOUTIEN EN MATIÈRE DE COUNSELING. SUR CE MONTANT, ENVIRON 98 000 \$ ONT ÉTÉ DÉPENSÉS POUR L'AIDE AU TRANSPORT AFIN QUE LES PERSONNES QUI VIVENT DANS LES COLLECTIVITÉS RURALES OU ÉLOIGNÉES PUISSENT SE RENDRE À LEURS RENDEZ-VOUS DE CONSULTATION.

## **SOUTIEN AUX TÉMOINS – QU'AVONS-NOUS ACCOMPLI?**

- UN SERVICE DE SOUTIEN AUX TÉMOINS EST OFFERT AUX TÉMOINS À L'ENQUÊTE – À L'INSTAR DES SERVICES DE COUNSELING, IL S'AGIT D'UNE « PREMIÈRE » DANS LE CADRE DES ENQUÊTES PUBLIQUES EN ONTARIO.
- À CE JOUR, 38 DOSSIERS ONT ÉTÉ OUVERTS POUR LES CLIENTS DU SERVICE DE SOUTIEN AUX TÉMOINS.
- LE COMMISSAIRE, DANS SON DISCOURS DE MISE À JOUR DE JUIN 2007, A INDIQUÉ QUE LE SERVICE DE SOUTIEN AUX TÉMOINS EST OFFERT À TOUS LES TÉMOINS – Y COMPRIS CEUX QUI TÉMOIGNENT SUR LE CONTEXTE ET CEUX QUI

TÉMOIGNENT DANS LE CADRE DE L'INTERVENTION INSTITUTIONNELLE.

### **SOUTIEN AUX TÉMOINS – À QUOI FAUT-IL S'ATTENDRE?**

- CONTINUER À OFFRIR DES SERVICES DE SOUTIEN AUX TÉMOINS. LES TÉMOINS PEUVENT DEMANDER LES SERVICES OU LE SOUTIEN QU'ILS DÉSIRENT.

### **SOUTIEN AUX TÉMOINS – QUELS EN SONT LES COÛTS?**

- DES COMPTES SÉPARÉS N'ONT PAS ÉTÉ CRÉÉS POUR LE SOUTIEN AUX TÉMOINS EN RAISON DE LA FAIBLESSE DE SES COÛTS. LES DÉPENSES INHÉRENTES À CES SERVICES FONT PARTIE DES DÉPENSES ET DU BUDGET DE L'ENQUÊTE PUBLIQUE SUR CORNWALL.

### **COMITÉ CONSULTATIF – QU'AVONS-NOUS ACCOMPLI?**

- LE COMITÉ CONSULTATIF POSSÈDE UNE SOLIDE EXPÉRIENCE ET IL A LA VOLONTÉ ET LA CAPACITÉ DE PRODIGUER DE BONS CONSEILS À LA POPULATION SUR LE PROCESSUS DE RENOUVEAU AINSI QUE DE TRAVAILLER AVEC ELLE SUR CE SUJET. IL RECHERCHE DES APPROCHES « CONÇUES À

CORNWALL » EN PLUS DE CROIRE À LA TÉNACITÉ ET DE LA PRATIQUER!

- À CE JOUR :
  - 48 RENCONTRES COMMUNAUTAIRES ONT EU LIEU POUR ÉCOUTER CE QUE LES GENS AVAIENT À DIRE ET VOULAIENT, NOTAMMENT EN 2006 ET AU DÉBUT DE 2007;
  - 5 RÉUNIONS DE QUARTIER ONT ÉTÉ TENUES DURANT L'AUTOMNE 2007;
  - 3 RÉUNIONS À L'HÔTEL DE VILLE ONT EU LIEU EN MAI, EN JUIN ET EN OCTOBRE 2007;
  - NOUS AVONS AUSSI INFORMÉ LE CONSEIL MUNICIPAL À L'OCCASION D'UNE RÉUNION OUVERTE DU CONSEIL LE 13 AOÛT 2007.
- LA PARTICIPATION ET L'INTÉRÊT MANIFESTÉ ONT ÉTÉ IMPORTANTS ET N'ONT CESSÉ DE CROÎTRE – SI VOUS CONSULTEZ EN LIGNE LA RUBRIQUE OÙ NOUS AFFICHONS LES TRANSCRIPTIONS SUR NOTRE SITE WEB

[HTTP://WWW.ENQUETECORNWALL.CA/](http://www.enquetcornwall.ca/), VOUS POURREZ CONSTATER PAR VOUS-MÊME TOUTE LA PALETTE D'IDÉES QUI ONT ÉTÉ PROPOSÉES PAR LA POPULATION ET D'INTERVENTIONS QUI ONT ÉTÉ RÉALISÉES DURANT LA PHASE 2.

### **COMITÉ CONSULTATIF CHARGÉ DES LIAISONS AVEC LA POPULATION – À QUOI FAUT-IL S'ATTENDRE?**

DURANT LES PROCHAINS MOIS, DE NOMBREUX ÉVÉNEMENTS TOUCHANT LE COMITÉ CONSULTATIF SONT PRÉVUS. CERTAINS ÉVÉNEMENTS CONCERNENT AUSSI LES PROJETS DE RECHERCHE OU D'AUTRES VOLETS DU PROGRAMME DE LA PHASE 2, QUI SERONT DÉCRITS PLUS LOIN. OUTRE SES ACTIVITÉS PROPRES DE LIAISON AVEC LA POPULATION, LE COMITÉ CONSULTATIF AGIT SOUVENT COMME L'HÔTE DE DIVERSES ACTIVITÉS DE LA PHASE 2.

VOICI QUELQUES EXEMPLES D'ÉVÉNEMENTS À VENIR AUXQUELS DOIT PARTICIPER LE COMITÉ CONSULTATIF :

- LES MEMBRES DU COMITÉ PRÉSIDERONT DES ATELIERS SUR LES EXCUSES (17 JANVIER 2008) ET SUR L'UTILITÉ D'UN OMBUDSMAN OU D'AUTRES MÉCANISMES POUR AIDER LES VICTIMES DE MAUVAIS TRAITEMENTS SEXUELS COMMIS À L'ENDROIT DES ENFANTS (20 FÉVRIER 2008).

- LE 15 AVRIL 2008, LE COMITÉ SERA L'HÔTE D'UN ÉVÉNEMENT SUR LES RISQUES QUE PRÉSENTE L'INTERNET DANS LE DOMAINE DE L'EXPLOITATION ET DU MAUVAIS TRAITEMENT DES ENFANTS – ET SUR LE RECOURS À L'INTERNET ET À UNE COOPÉRATION MONDIALE POUR EN TROUVER LES AUTEURS – D'ÉMINENTS EXPERTS PARTICIPERONT À CET ÉVÉNEMENT.
  
- LE COMITÉ CONSULTERA LE PUBLIC SUR LA MANIÈRE DE TRAITER LE VOLET DU MANDAT DE L'ENQUÊTE PUBLIQUE SUR CORNWALL QUI EST RELIÉ AUX « *AUTRES OCCASIONS EN PLUS D'AUDIENCES FORMELLES...* » QUE LA COMMISSION PEUT DONNER AUX PERSONNES DE FAIRE PART DE LEURS EXPÉRIENCES DE MAUVAIS TRAITEMENTS ET DE L'IMPACT QUE CES EXPÉRIENCES ONT EU SUR LEUR VIE – LES RÉUNIONS DE CONSULTATION SONT PRÉVUES POUR LES 29 ET 30 NOVEMBRE 2007. DES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES SERONT FOURNIS PLUS TARD DANS LE CADRE DE CETTE SÉANCE D'INFORMATION.

## **COMITÉ CONSULTATIF CHARGÉ DES LIAISONS AVEC LA POPULATION – QUELS EN SONT LES COÛTS?**

À CE JOUR, TOUTES LES ACTIVITÉS DU COMITÉ CONSULTATIF Y COMPRIS LES RÉUNIONS, LES INTERVENTIONS DURANT LES RÉUNIONS À L'HÔTEL DE VILLE, LES RÉUNIONS DE QUARTIERS ET LES CONSULTATIONS ONT COÛTÉ ENVIRON 210 000 \$.

## **PROGRAMME DE RECHERCHE – QU'AVONS-NOUS ACCOMPLI?**

L'IDÉE SOUS-JACENTE AU VOLET RECHERCHE DE LA PHASE 2 ÉTAIT D'ÊTRE PRATIQUE ET UTILE. NOUS AVONS SOLlicitÉ DES IDÉES DES PARTIES À L'ENQUÊTE ET DE LA POPULATION EN GÉNÉRAL AINSI QUE DE CELLE DE CORNWALL.

À LA SUITE D'UN APPEL PUBLIC DE PROPOSITIONS, LE COMITÉ CONSULTATIF A EXAMINÉ TOUTES LES IDÉES, ET CELLES JUGÉES DIGNES D'ÊTRE POURSUIVIES ONT ÉTÉ RECOMMANDÉES AU COMMISSAIRE. LE COMMISSAIRE A ANNONCÉ LES PROJETS QU'IL ESTIMAIT DEVOIR ÊTRE CONCRÉTISÉS EN FÉVRIER ET EN MARS 2007. LA PORTE A ÉTÉ « LAISSÉE OUVERTE » POUR TOUTE PERSONNE SOUHAITANT PRÉSENTER UNE PROPOSITION COMMUNAUTAIRE. LE COMMISSAIRE A APPROUVÉ CE MOIS-CI UNE PROPOSITION DE PREV ACTION, UN ORGANISME COMMUNAUTAIRE.

VOICI LES PROJETS DONT LE FINANCEMENT A ÉTÉ APPROUVÉ DANS LE DOMAINE DE LA RECHERCHE :

- TRAVAUX DE RECHERCHE EFFECTUÉS PAR LES PARTIES – QUI SONT RECOMMANDÉS ET ENCADRÉS OU SUPERVISÉS PAR LES PARTIES À L’ENQUÊTE – QUATRE PROJETS SERONT RÉALISÉS. LE FINANCEMENT DE CES PROJETS EST RECOMMANDÉ PAR LE COMMISSAIRE MAIS ASSUMÉ PAR LE MINISTÈRE DU PROCUREUR GÉNÉRAL :
  - UN SITE WEB D’AIDE AFFICHANT DES CONSEILS PRATIQUES ET DES RENSEIGNEMENTS SERA CRÉÉ PAR SOSA (SURVIVORS OF SEXUAL ASSAULT) – LA PLUPART DES MEMBRES DE L’ORGANISME SOSA FONT PARTIE DU GROUPE DES VICTIMES.
  - UN DOCUMENT DE RECHERCHE RÉDIGÉ PAR LE MEN’S PROJECT SUR L’UTILITÉ D’UN OMBUDSMAN OU D’AUTRES MÉCANISMES POUR CEUX ET CELLES QUI ONT SUBI DES MAUVAIS TRAITEMENTS SEXUELS DANS L’ENFANCE OU DANS LE PASSÉ.
  - UN PROJET DE CRÉATION D’UN GUIDE ET D’UN MANUEL SUR LES INITIATIVES D’AIDE, PAR LE MEN’S PROJECT;

- LA RÉDACTION D'UN GUIDE PRATIQUE PAR LE MEN'S PROJECT POUR CEUX QUI CHERCHENT À AMÉLIORER LES SERVICES EXISTANTS OU À METTRE EN PLACE DES SERVICES POUR LES HOMMES QUI ONT ÉTÉ VICTIMES D'AGRESSIONS SEXUELLES.
  
- SIX DES COURS DE FORMATION À L'INTENTION DES PROFESSIONNELS SONT PAYÉS SUR LE BUDGET DE L'ENQUÊTE PUBLIQUE SUR CORNWALL ET OFFERTS SANS FRAIS AUX PARTICIPANTS. LES COURS DE FORMATION QUI ONT ÉTÉ DONNÉS SONT NOTAMMENT LES SUIVANTS :
  - UN COURS SUR LA VICTIMISATION SEXUELLE DES HOMMES – OFFERT À CORNWALL LES 14 ET 15 NOVEMBRE 2007. 28 PROFESSIONNELS Y ONT PARTICIPÉ.
  
  - UN PROGRAMME DE FORMATION DE MENTORS VISANT À METTRE EN CONTACT DES MENTORS BÉNÉVOLES AVEC CEUX QUI ONT BESOIN D'UN MENTOR – CEUX ET CELLES QUI RECHERCHENT LE SOUTIEN D'UN MENTOR ONT ÉTÉ VICTIMES DANS L'ENFANCE D'AGRESSIONS SEXUELLES ET CERTAINS MENTORS EN ONT AUSSI SUBIES, MAIS ILS EN SONT À UNE ÉTAPE DE LEUR VIE OÙ ILS VEULENT

« RENDRE » À D'AUTRES LE SOUTIEN QU'ILS ONT EUX-MÊMES REÇU – AVEC LES AIDES APPROPRIÉES.

- LA FORMATION EST TERMINÉE, TANT SUR LE PLAN DU MENTORAT QUE DE LA FORMATION À LA FACILITATION, ET LA MISE EN CONTACT ENTRE LES MENTORS ET LES PERSONNES QUI ONT BESOIN DE MENTORS A COMMENCÉ.
  
- LA COMMISSION A COMMANDÉ DEUX DOCUMENTS DE RECHERCHE TRAITANT DE SUJETS COMME LES EXCUSES — UNE QUESTION QUI EST SOUVENT SOULEVÉE — ET UN EXAMEN DE LA LITTÉRATURE ET DE LA RECHERCHE SUR LES SERVICES OFFERTS DANS L'EST DE L'ONTARIO POUR DES HOMMES VICTIMES DE MAUVAIS TRAITEMENTS DANS L'ENFANCE QUI SONT DEVENUS À LEUR TOUR DES AGRESSEURS; NOUS AVONS ÉGALEMENT RÉALISÉ AU DÉBUT DE L'ANNÉE 2007 UN SONDAGE PAR DES CHERCHEURS INDÉPENDANTS SUR LA SATISFACTION À L'ÉGARD DU SOUTIEN EN MATIÈRE DE COUNSELING.
  
- NOUS AVONS AUSSI RETENU DES SERVICES DE SOUTIEN POUR L'ORGANISATION D'UN ÉVENTUEL FORUM PUBLIC VISANT À INFORMER LES PARENTS ET LE PUBLIC SUR CE QUI SE PASSE

LORSQUE LEUR ENFANT OU UN ENFANT DE LEUR CONNAISSANCE A ÉTÉ VICTIME DE MAUVAIS TRAITEMENTS, ET SUR L'ENQUÊTE ET LES PROCÉDURES JUDICIAIRES QUI SUIVENT.

- TOUT RÉCEMMENT, LA COMMISSION A AUTORISÉ LA RÉALISATION DE TRAVAUX DE RECHERCHE PAR LE GROUPE PREV ACTION SUR LA CRÉATION D'UN PLAN QUINQUENNAL POUR CORNWALL, NOTAMMENT DES ÉTUDES DE FAISABILITÉ SUR DIVERSES INITIATIVES QUI ONT ÉTÉ CIBLÉES DURANT LES RÉUNIONS DE LA PHASE 2 COMME PARTICULIÈREMENT IMPORTANTES POUR LA COLLECTIVITÉ, TELS LE CENTRE DE PROTECTION DE L'ENFANCE, DES REFUGES POUR LES HOMMES ET UN SERVICE D'INTERVENTION IMMÉDIATE.

### **PROGRAMME DE RECHERCHE – À QUOI FAUT-IL S'ATTENDRE ?**

LE PROGRAMME DES SIX PROCHAINS MOIS EST ASSEZ CHARGÉ. EN CE QUI CONCERNE LES COURS QUI SERONT DONNÉS À L'INTENTION DES PROFESSIONNELS :

- « NOUVELLE PERSPECTIVE SUR LA VIOLENCE MASCULINE »  
(*REVISIONING MALE VIOLENCE*) : 5 ET 6 DÉCEMBRE 2007;

- THÉRAPIE DE GROUPE ET PRATIQUE (*GROUP THERAPY AND PRACTICE*) : 16 ET 17 JANVIER 2008;
- AUTO-GESTION DE LA SANTÉ POUR LES TRAVAILLEURS D'AIDE AUX PERSONNES TRAUMATISÉES (*SELF-CARE FOR TRAUMA WORKERS*) : 21 ET 22 FÉVRIER 2008;
- TRAUMATISME ET RÉSILIENCE (*TRAUMA AND RESILIENCY*) : 31 MARS – 3 AVRIL 2008 – CET ATELIER EST COMPLET, MAIS IL Y A UNE LISTE D'ATTENTE.
- EFFECTUER LE SUIVI ET GÉRER LA DIVULGATION D'UN MAUVAIS TRAITEMENT PASSÉ (*TRACKING AND MANAGING DISCLOSURE OF HISTORICAL ABUSE*) : 22 ET 23 MAI 2008.

EN CE QUI CONCERNE LES DOCUMENTS DE RECHERCHE, NOUS NOUS ATTENDONS À RECEVOIR SOUS PEU LES TRAVAUX SUR LES EXCUSES ET L'OMBUDSMAN. CES DOCUMENTS SERONT AFFICHÉS SUR NOTRE SITE WEB À [HTTP://WWW.ENQUETECORNWALL.CA/](http://www.enquetcornwall.ca/). DEUX DATES ONT ÉTÉ FIXÉES POUR LES ATELIERS À CORNWALL : LE 17 JANVIER 2008 POUR LES EXCUSES ET LE 20 FÉVRIER 2008 POUR LA DISCUSSION SUR L'OMBUDSMAN.

LES RENSEIGNEMENTS SUR LES LIEUX ET HEURES DES ATELIERS SERONT AFFICHÉS SUR LE SITE WEB. BIEN QUE LES ATELIERS SOIENT OUVERTS À TOUS, LES PARTICIPANTS DEVRONT S'INSCRIRE À L'AVANCE AFIN QUE NOUS SOYONS EN MESURE DE CHOISIR UN LIEU DE RENCONTRE QUI CONVIENT.

NOUS NOUS ATTENDONS AUSSI À RECEVOIR SOUS PEU UN DOCUMENT DE RECHERCHE SUR LES HOMMES QUI ONT ÉTÉ VICTIMES DE MAUVAIS TRAITEMENTS ET QUI DEVIENNENT À LEUR TOUR DES AGRESSEURS. ILS SONT RÉDIGÉS PAR LE CIRCLES OF SUPPORT AND ACCOUNTABILITY GROUP, LIÉ À LA ST. JOHN THE EVANGELIST ANGLICAN CHURCH. CE DOCUMENT SERA ÉGALEMENT AFFICHÉ SUR LE SITE WEB, ET NOUS ESPÉRONS ORGANISER UN ATELIER AU PRINTEMPS.

LE GUIDE D'AUTO-ASSISTANCE ET LE MANUEL SUR LES SERVICES OFFERTS AUX HOMMES DEVRAIENT ÊTRE REMIS PLUS TARD EN 2008.

LE PLAN QUINQUENNAL PRÉPARÉ PAR PREV ACTION DEVRAIT ÊTRE REMIS AU MOIS DE SEPTEMBRE 2008.

## **PROGRAMME DE RECHERCHE – QUELS EN SONT LES COÛTS?**

LES DÉPENSES ET ENGAGEMENTS FINANCIERS CONTRACTUELS DANS LE CADRE DU PROGRAMME DE RECHERCHE SONT JUSQU'À PRÉSENT LES SUIVANTS :

- LES TRAVAUX DE RECHERCHE RÉALISÉS PAR LES PARTIES À L'ENQUÊTE COÛTENT ENVIRON 200 000 \$.
  
- LES ATELIERS PROFESSIONNELS ET LES PROGRAMMES DE FORMATION DES BÉNÉVOLES MENTORS COÛTENT ENVIRON 115 000 \$.
  
- LES TRAVAUX DE RECHERCHE SUR LES EXCUSES, LES TRAVAUX SUR LES PERSONNES VICTIMES DE MAUVAIS TRAITEMENTS DANS LEUR ENFANCE QUI DEVIENNENT ELLES-MÊMES DES AGRESSEURS À L'ÂGE ADULTE, LE PLAN QUINQUENNAL DE PREVACTION ET LES ÉTUDES DE FAISABILITÉ POUR LES INITIATIVES COMMUNAUTAIRES DE CORNWALL AINSI QUE LE SONDAGE INDÉPENDANT SUR LA SATISFACTION À L'ÉGARD DU SOUTIEN EN MATIÈRE DE COUNSELING ONT COÛTÉ ENVIRON 220 000 \$.

## **TÉMOIGNAGES INFORMELS – QU’AVONS-NOUS ACCOMPLI?**

LE MANDAT DE L’ENQUÊTE PUBLIQUE SUR CORNWALL DÉFINIT PAR DÉCRET PRÉVOIT QUE LA COMMISSION PEUT PRÉVOIR « *D’AUTRES OCCASIONS EN PLUS D’AUDIENCES FORMELLES À L’INTENTION DES PARTICULIERS TOUCHÉS PAR LES ALLÉGATIONS DE MAUVAIS TRAITEMENTS DU PASSÉ À L’ENDROIT DE JEUNES GENS DANS LA RÉGION DE CORNWALL POUR LEUR PERMETTRE DE FAIRE PART DES ÉVÉNEMENTS QU’ILS ONT VÉCUS AINSI QUE DE L’IMPACT QUE CEUX-CI ONT EU SUR LEUR VIE.* »

LE COMMISSAIRE AIMERAIT DÉTERMINER COMMENT REMPLIR AU MIEUX CETTE PARTIE DE SON MANDAT. NOUS AVONS RÉDIGÉ UN DOCUMENT DE CONSULTATION QUI FORMULE PLUSIEURS IDÉES SUR LA MANIÈRE DONT NOUS POURRIONS PROCÉDER ET POSE DES QUESTIONS PRÉCISES. L’IDÉE CONSISTE À ORGANISER UNE CONSULTATION PUBLIQUE SUR CE QUI POURRAIT FONCTIONNER ET CONNAÎTRE AINSI LES PRÉFÉRENCES ET LES INTÉRÊTS MANIFESTÉS PAR LES PERSONNES QUI VOUDRAIENT UN PROCESSUS DE TÉMOIGNAGE INFORMEL.

NOUS AVONS AFFICHÉ SUR NOTRE SITE WEB LE DOCUMENT DE CONSULTATION SOUS L’ONGLET « ACTIVITÉS DE GUÉRISON ». LE COMITÉ CONSULTATIF A PRÉVU DEUX SÉANCES DE CONSULTATION

SUR CE SUJET POUR LES 29 ET 30 NOVEMBRE 2007. ON PEUT OBTENIR UN RENDEZ-VOUS PRIVÉ OU SE RENDRE SANS RENDEZ-VOUS À LA SÉANCE DE CONSULTATION PUBLIQUE QUI AURA LIEU AU RAMADA INN À CORNWALL DE 19 À 20 HEURES LE SOIR DU 29 NOVEMBRE, ET LE LENDEMAIN, LE VENDREDI 30 NOVEMBRE, DE 8 H 30 À 10 HEURES DU MATIN.

### **TÉMOIGNAGES INFORMELS – À QUOI FAUT-IL S’ATTENDRE ?**

LES PERSONNES PEUVENT EXPRIMER LEURS POINTS DE VUE PAR ÉCRIT OU PAR COURRIEL OU ASSISTER EN PERSONNE À LA SÉANCE DE CONSULTATION. IL EST ÉVIDENT QUE LES AVOCATS DE TOUTES LES PARTIES ONT EN LEUR POSSESSION LE DOCUMENT DE CONSULTATION ET PEUVENT FAIRE PARVENIR LEURS POINTS DE VUE.

LA DATE LIMITE POUR FAIRE PARVENIR LES COMMENTAIRES EST LE **4 FÉVRIER 2008.**

LE COMMISSAIRE ENVISAGE DE RENDRE UNE DÉCISION À LA FIN DU MOIS DE FÉVRIER OU AU DÉBUT DE MARS 2008. CE QUI NOUS DONNE AMPLEMENT LE TEMPS DE PRENDRE LES DISPOSITIONS RELIÉES À LA DÉCISION, QUELLE QU’ELLE SOIT.

## **OBSERVATIONS – QU’AVONS-NOUS ACCOMPLI?**

LE COMMISSAIRE A INDIQUÉ QUE LES OBSERVATIONS SUR LA PHASE 2 SERONT DISTINCTES DE CELLES PRÉSENTÉES DANS LE CADRE DE LA PHASE 1 ET SUIVRONT CES DERNIÈRES AU COURS DE L’AUTOMNE 2008. IL S’AGIT D’UNE OCCASION DE FAIRE DES SUGGESTIONS AU COMMISSAIRE SUR SES RECOMMANDATIONS AU GOUVERNEMENT DE L’ONTARIO RELATIVEMENT À LA GUÉRISON ET LA RÉCONCILIATION.

## **OBSERVATIONS – À QUOI FAUT-IL S’ATTENDRE?**

LES PARTIES SERONT INVITÉES À PRÉSENTER DES OBSERVATIONS ÉCRITES OU ORALES. NOUS INVITERONS AUSSI LE PUBLIC AU MOYEN DE NOTRE SITE WEB À PRÉSENTER SES RECOMMANDATIONS. JE DRESSERAI LA LISTE DE DISTRIBUTION DE LA PHASE 2. DES RÉUNIONS POURRONT ÊTRE ORGANISÉES PAR LE COMITÉ CONSULTATIF POUR INVITER LE PUBLIC À PRÉSENTER SES RECOMMANDATIONS SUR LA PHASE 2. NOUS RÉSUMERONS LES OPINIONS DU PUBLIC ET LES AFFICHERONS SUR NOTRE SITE WEB.

LES RECOMMANDATIONS FORMULÉES SUR LES QUESTIONS TRAITÉES AU COURS DE LA PHASE 1 SONT RÉSERVÉES AUX PARTIES À L’ENQUÊTE. LA PROCÉDURE DE LA PHASE 2 EST DIFFÉRENTE

DANS LA MESURE OÙ LES MEMBRES DE LA COLLECTIVITÉ ET LE PUBLIC EN GÉNÉRAL PEUVENT EXPRIMER LEUR OPINION.

### **TÉMOIGNAGES INFORMELS ET OBSERVATIONS – QUELS EN SONT LES COÛTS?**

À CE JOUR, LES COÛTS ENGAGÉS PAR L'ENQUÊTE SOUS CE CHAPITRE SONT MINIMES EN RAISON DU STADE OÙ EN SONT LES ACTIVITÉS.

### **CONCLUSION**

J'ESPÈRE QUE CELA VOUS A AIDÉ À MIEUX SAISIR LES PROGRÈS RÉALISÉS AU COURS DE LA PHASE 2 ET CE QUI EST PRÉVU.

NOUS CONTINUONS À ÉVOLUER DURANT CETTE PHASE 2 – NOUS ESSAYONS DES IDÉES, MISONNONS SUR L'EXPÉRIENCE, MAIS AUSSI PRENONS CERTAINS RISQUES. NOUS AVONS DE GRANDS RÊVES, TOUT EN NOUS FIXANT DES OBJECTIFS RÉALISTES ET ATTEIGNABLES. NOUS ESPÉRONNONS AUSSI SUSCITER DES IDÉES QUI AIENT UN RAYONNEMENT AU-DELÀ DE CORNWALL – NOUS CONTINUONS À CROIRE QUE CORNWALL PEUT SERVIR DE MODÈLE À D'AUTRES. CORNWALL PEUT DÉGAGER DES SOLUTIONS « CONÇUES À CORNWALL » –, MAIS JE PRESSENS QUE DES SOLUTIONS PEUVENT ÊTRE MODIFIÉES POUR CONVENIR À

N'IMPORTE QUELLE AUTRE COLLECTIVITÉ QUI A FAIT L'EXPÉRIENCE D'AGRESSIONS SEXUELLES OU DE MAUVAIS TRAITEMENTS PAR LE PASSÉ COMMIS À L'ENDROIT D'ENFANTS », EN D'AUTRE TERMES, DES SOLUTIONS POUR TOUTE COLLECTIVITÉ.